



# CHRIST CATHEDRAL



## PARISH CLERGY

**Most Reverend Kevin Vann, Bishop of Orange**  
**Very Reverend Bao Thai, Rector**  
 714-620-7872, [bthai@christcathedralparish.org](mailto:bthai@christcathedralparish.org)  
**Reverend Quyen Truong, Parochial Vicar**  
 714-620-7873, [qtruong@christcathedralparish.org](mailto:qtruong@christcathedralparish.org)  
**Reverend Juan Navarro, Parochial Vicar**  
 714-620-7874, [jnavarro@christcathedralparish.org](mailto:jnavarro@christcathedralparish.org)  
**Very Reverend Daniel Reader, In Residence**

Deacon Modesto Cordero, 714-282-3041  
 Deacon Cruz Pleitez  
 Deacon Frank Chavez  
 Deacon Joseph Khiet Nguyen, 714-722-3293  
 Deacon Lois Lui

## MASS TIMES

Livestreamed liturgies can be accessed at:  
[Mass.ChristCathedralCalifornia.org](http://Mass.ChristCathedralCalifornia.org)

### SATURDAY VIGIL MASS

4:30 p.m. English  
 6:15 p.m. Tiếng Việt

### SUNDAY MASS

6:15 a.m. Tiếng Việt  
 8:00 a.m. Español  
 9:45 a.m. English *Livestreamed*  
 10:30 a.m. Chinese (Large Gallery)  
 11:30 a.m. Español *Livestreamed*  
 1:15 p.m. Tiếng Việt *Livestreamed*  
 3:30 p.m. Tiếng Việt  
 5:15 p.m. English  
 7:00 p.m. Español

### DAILY MASS

6:30 a.m. English *Livestreamed*  
 7:00 a.m. - Adoration  
 8:00 a.m. English (8:15 a.m. Friday only)  
 4:30 p.m. - Adoration  
 5:30 p.m. Tiếng Việt *Livestreamed*  
 6:30 p.m. - Adoration (Thursday)  
 7:00 p.m. Spanish (Thursday & Friday)

### SATURDAY MORNING MASS

8:00 a.m. English  
 9:00 a.m. Vietnamese (1st Saturday at OLLV Shrine)  
*Livestreamed*  
 10:30 a.m., 12:30 p.m. and 2:30 p.m. - Weddings

### RECONCILIATION - TRILINGUAL

7:00 a.m. - 8:00 a.m. Thursday  
 6:00 p.m. - 7:00 p.m. Friday  
 8:30 a.m. - 9:30 a.m. Saturday



## 6<sup>TH</sup> SUNDAY OF EASTER

"I will ask the Father, and he will give you another Advocate to be with you always, the Spirit of truth." - Jn 14:16-17a

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD.

©LPI

### DIOCESAN PASTORAL CENTER

13280 Chapman Avenue, Garden Grove, CA 92840  
 (714) 282-3000 | [rcbo.org](http://rcbo.org)

### CHRIST CATHEDRAL ACADEMY

13280 Chapman Avenue, Garden Grove, CA 92840  
 (714) 663-2330 | [christcathedralacademy.org](http://christcathedralacademy.org)

### CHRIST CATHEDRAL PARISH

12141 South Lewis Street, Garden Grove, CA 92840  
[parish@christcathedralparish.org](mailto:parish@christcathedralparish.org) | [christcathedralcalifornia.org](http://christcathedralcalifornia.org)  
 PARISH OFFICE HOURS | (714) 971-2141  
 Everyday | 9:00 a.m. – 5:00 p.m. (9:30 a.m. Friday)  
 ANOINTING OF THE SICK | (714) 532-9489 | 24 hours

**CAMPUS HOURS** | Everyday | 6:00 a.m. to 10:00 p.m.

**CHAPEL HOURS** | Everyday | 6:00 a.m. to 10:00 p.m.

**CATHEDRAL HOURS** | Everyday | 6:00 a.m. to 9:00 p.m.

**TOUR INFORMATION** | (714) 620-7916 | Tower of Hope

**CATHEDRAL TOUR** | Monday – Thursday | 1:00 p.m. & 2:00 p.m.

**CAMPUS TOUR** | Friday only | 10:00 a.m. & 1:00 p.m.

# 2 CATHOLIC NEWS / ANNOUNCEMENTS

The Sixth Sunday of Easter, May 14, 2023



Dear Brothers and Sisters in Christ,

## **Christ Cathedral New Parish Family Directory**

When the faithful enter our Christ Cathedral, they are yearning for a place to call home. The parish directory brings us together to form new friendships, reconnect with our own families, and see people we haven't seen in a long time. It's time for our Christ Cathedral Parish family to have a new pictorial directory! It's time to update your current address, phone number, and e-mail address in our parish registration. However, only your family's photo and names are displayed. The directory contains no more information about your family. It's time to say hello to a new parishioner! We are thrilled to have you join us and look forward to getting to know you better. As a member of our parish, you will have the opportunity to participate in our worship services, events, and activities. In order to fully participate and receive all the benefits of being a member of our parish, we kindly ask that you register with us. Registration is simple and can be done by visiting our parish office or by completing the registration form on page 8 of this bulletin. By registering with us, you will receive important updates about parish events and activities, as well as access to resources and support from our Christ Cathedral community. Thank you for considering this invitation to become a registered member of our parish. We are excited to have you join us and look forward to the many blessings that we will share as a community.

We appreciate everyone at Christ Cathedral and beyond for helping us launch our new parish directory! It wouldn't be complete without you. We are indeed celebrating faith and family with our new parish family directory.

**How to schedule your family appointment?** Simply choose A or B below:

**A. Online:** Go to <https://ucdir.com/schedule/login.php> or scan QR code.

**Church Code:** ca113 **Church Password:** photos

**B. In person:** We open on Saturday and Sunday after each weekend Mass.

Stop by a sign-up table at a white tent in the plaza on these dates:

In May: 13 & 14 (Mother's Day), 20 & 21, and 27 & 28 (Memorial Day)



**When and Where your family picture taken?**

**A. Date:** June 13 – June 25

**B. Time:** Tuesday – Friday, 3:00 PM – 9:30 PM. Saturday – Sunday, 10:00 AM – 5:00 PM.

**C. Location:** Culture Center, 4th Floor

**Reminders:**

Only 1 time slot per family if you have 5 or less family members. 10 minutes per slot.

Use 2 consecutive time slots if you have 6 or more family members.

35 slots per day. Appointments fill up quickly. To secure your slot, please schedule now.

To reschedule or cancel, please call any phone number below.

Without cost, each family receives a new parish directory and a complimentary 8 x 10 professional portrait.

Additional portraits available for purchase on the day of photography.

**Question?** Please call or text:

**A. English** Mr. Michael Nguyen 714-889-9394

**B. Spanish** Mrs. Pat Duenas 714-791-2712

**C. Vietnamese** Mr. Joseph Dang 714-818-2663

May the Risen Lord grant you peace and bless you and your family abundantly throughout this Easter season! I look forward to seeing you again next weekend. "God loves you and so do I." Jesus loves us. We love one another!

With gratitude in Christ,

Very Reverend Bao Thai

Rector

## SAVE THE DATES

### PARISH EVENTS AT CHRIST CATHEDRAL

First Holy Communion Masses – English, 5/20, 2:00 pm | Spanish, 5/27, 12:30 pm and 2:30 pm  
Confirmation Masses – 5/20 and 5/27, 10:00 am

### DIOCESAN EVENTS AT CHRIST CATHEDRAL

David Ball, Hazel Organ Concert – 5/17, 7:30 pm  
Cathedral Organ Scholars, Hazel Organ Concert – 5/31, 7:30 pm  
Magnificat Prayer Breakfast - 6/3 9:30 am - 12:30 pm Cultural Center  
Priest Ordination Mass – Saturday, 6/10, 10:00 am  
Pacific Symphony and Pacific Chorale in Concert with Paul Jacobs – 6/20, 8:00 pm  
Marian Days – Friday, 7/14 & Saturday, 7/15, All days  
Permanent Diaconate Ordination – 10/14, 10:00 am  
Diocesan Eucharistic Congress – 10/20 & 10/21, All days

“...And they should not forget about paying a visit during the day to the Most Blessed Sacrament...”

- POPE PAUL VI

rcbo.org/revival



## JESUS and I:

I want to open my heart to accept Jesus and Holy Spirit, our Paraclete!



**COUPLES FOR CHRIST** Are you seeking to deepen your faith and enrich your relationships? Christ Cathedral Parish and Couples for Christ Family Ministry invite you to embark on a transformative journey with our Christian Life Program (CLP), starting on May 21, 2023 in our parish. The CLP offers weekly sessions featuring teachings, group discussions, and fellowship, aimed at helping individuals and couples strengthen their bond with Christ and each other. Join us in exploring God's love and plan for your life, while connecting with a supportive community of like-minded parishioners. This is open for all married or engaged couples, and single adult men & women. It will be held at Christ Cathedral's Large

Gallery starting on May 21, 2023 at 4:30PM. For more information or to register, please contact Alvin & Joy Ayusa at (714) 767-7643 or scan the QR code below to register. Don't miss this opportunity to experience growth, love, and a renewed sense of purpose. We look forward to welcoming you!

**MEMORIAL DAY | MONDAY, MAY 29** In observance of this national holiday, we will have only one (1) morning trilingual Mass at 10:00 am. Bishop Vann is our main celebrant. There is no other Masses or Adorations, and the office will be closed this day. However, the Blessed Sacrament Chapel will remain opened throughout the day from 6 am to 10 pm.

**OC MARIAN YOUTH CHORUS** The OC Marian Youth Chorus invites all youth, ages 5-18, to sing for the opening mass of Marian Days at Christ Cathedral on July 14, 2023. Family that prays together stays together. Singing is twice praying, as St. Augustine once said. We especially encourage and welcome parents and grandparents who wish to join us in proclaiming the Good News through hymns. For further information, please contact: 714 204 8340, vietamproj@gmail.com. Register at: bit.ly/3yc9YER.

**GATE #1 - ACADEMY GATE** To help you quickly enter and exit the Cathedral, Gate #1 – Academy Gate is now open on Sundays from 7:00 am to 7:00 pm.

**PARKING LOT #2 - OUR LADY OF LA VANG LOT** Please be advised that UCI is now using 100 stalls in parking lot #2 – Our Lady of La Vang lot from Monday through Friday, from 6:00 am to 10:00 pm. The signs in the areas are posted and reserved for their employees, therefore, please refrain from parking in the areas.

### CATHEDRAL FOOD DISTRIBUTION

Thurs. | 10 a.m. - 2 p.m.  
2nd Sat. | 9 a.m. - 11 a.m.  
Contact number:  
(714) 282-3097

### CATHEDRAL SHOP HOURS

Mon.-Thurs. | 10:00 a.m. - 5:00 p.m.  
Friday | 10:00 a.m. - 7:00 p.m.  
Weekend | 9:00 a.m. - 7:00 p.m.  
Christcathedralshop.com  
(714) 282-6090

### CATHEDRAL MEMORIAL GARDENS:

(888) 543-5020 | OCCEM.ORG | INFO@OCCEM.ORG  
**OFFICE HOURS:** Mon. – Fri. | 8:30 a.m. – 5:00 p.m.  
Sat. & Sun. | 9:30 a.m. – 3:30 p.m.  
**VISITATION HOURS:** Sun. – Sat. | 8:00 a.m. – 6:00 p.m.

## THANK YOU FOR YOUR GENEROSITY!

	Weekly Sunday Collection	Food Service	2nd Collectio
Correction for weekend	4/30/2023 \$ 45,222.89	\$ 5,500.00	N/A
	5/07/2023 \$ 42,384.00	\$ 5,820.00	\$ 9,247.00



Sexto Domingo de Pascua, 14 de mayo de 2023

Queridos hermanos y hermanas en Cristo,

## **Nuevo Directorio Familiar para la Parroquia de la Catedral de Cristo**

Cuando los fieles entran a nuestra Catedral de Cristo, anhelan un lugar al que puedan llamar hogar. El directorio parroquial nos une para formar nuevas amistades, reconectarnos con nuestras propias familias y ver a personas que no hemos visto en mucho tiempo. ¡Es hora de que nuestra familia de la Parroquia de la Catedral de Cristo tenga un nuevo directorio de fotografías! Es hora de actualizar su dirección, número de teléfono y de correo electrónico en nuestro registro parroquial. Sin embargo, solo se muestran las fotos y los nombres de su familia en el directorio, no tendrá más información sobre su familia. ¡Es hora de saludar a un nuevo feligrés! Estamos emocionados en que sea parte de este proyecto y esperamos conocerlos mejor. Como un miembro de nuestra parroquia, tendrá la oportunidad de participar en nuestros servicios de adoración, eventos y actividades. Para participar plenamente y recibir todos los beneficios de ser un miembro de nuestra parroquia, le pedimos amablemente que se registre con nosotros. La forma de inscripción es simple y se puede hacer visitando nuestra oficina parroquial o llenando el formulario de inscripción en la página 8 de este boletín. Al registrarse con nosotros, recibirá actualizaciones importantes sobre eventos y actividades parroquiales, así como acceso a recursos y apoyo de nuestra comunidad de la Catedral de Cristo. Gracias por considerar esta invitación para convertirse en un miembro registrado de nuestra parroquia. Estamos emocionados de que se una a nosotros y esperamos las muchas bendiciones que compartiremos como comunidad.

¡Agradecemos a todos en la Catedral de Cristo y a todos que han sido parte de este proyecto por ayudarnos a lanzar nuestro nuevo directorio parroquial! No estaría completo sin ti. Realmente estamos celebrando la fe y la familia con nuestro nuevo directorio de familias parroquiales.

**¿Cómo puedo programar una cita familiar?** Simplemente elija A o B a continuación:

**A. Por internet:** Vaya a <https://ucdir.com/schedule/login.php> o escanee el código QR.

**Código de la Iglesia: ca113      Contraseña de la Iglesia: fotos**

**B. En persona:** Abrimos los sábados y domingos después de cada Misa de fin de semana.

Pase por la mesa de registraciones ubicada en una carpa blanca en la plaza durante estas fechas: En mayo: 13 y 14 (Día de la Madre), 20 y 21, y 27 y 28 (Memorial Day)

**¿Cuándo y dónde se tomarán las fotos de familia?**

**A. Fecha:** 13 de junio – 25 de junio

**B. Hora:** Martes – Viernes, 3:00 PM – 9:30 PM. Sábado – Domingo, 10:00 AM – 5:00 PM.

**C. Ubicación:** Centro Cultural, cuarto piso

### **Recordatorios:**

Solo 1 espacio de tiempo por familia si tiene 5 o menos miembros de la familia. 10 minutos por espacio.

Use 2 espacios de tiempo consecutivos si tiene 6 o más miembros de la familia.

35 espacios de horarios por día. Las citas se llenan rápidamente. Para asegurar su espacio, por favor programe ahora.

Para cambiar o cancelar, llame a cualquier número de teléfono a continuación.

Sin costo, cada familia va a recibir un directorio parroquial y un retrato profesional gratuito de 8 x 10.

Abra otras opciones para comprar retratos adicionales el día de su cita.

**¿Preguntas?** Por favor llame o envíe un mensaje de texto:

**A. Inglés** - Sr. Michael Nguyen 714-889-9394

**B. Español** - Sra. Pat Duenas 714-791-2712

**C. Vietnamita** - Sr. Joseph Dang 714-818-2663

¡Y que el Señor Resucitado te conceda la paz y te bendiga a ti y a tu familia abundantemente durante esta temporada de Pascua! Espero verte de nuevo el próximo fin de semana. "Dios te ama y yo también". Jesús nos ama. ¡Nos amamos unos a otros!

Con gratitud en Cristo,  
Reverendo Bao Thai  
Rector



**MEMORIAL DAY | LUNES 29 DE MAYO** En observación de esta fiesta nacional, tendremos solo una (1) Misa trilingüe a las 10:00 am. El Obispo Kevin Vann será nuestro celebrante principal. Este día, no tendremos otras Misas o Adoraciones, y la oficina estará cerrada. Sin embargo, la Capilla del Santísimo Sacramento permanecerá abierta durante todo el día de 6 am a 10 pm.

**PUERTA #1 - PUERTA DE LA ACADEMIA** Para ayudar en la entrada y salida del estacionamiento de la Catedral, la Puerta # 1 - Puerta de la Academia ahora estará abierta los domingos de 7:00 am a 7:00 pm.

**ESTACIONAMIENTO # 2 - LOTE DE NUESTRA SEÑORA DE LA VANG** Se les comunica que UCI ahora estará usando 100 espacios en el estacionamiento # 2 - Lote de Nuestra Señora de La Vang de lunes a viernes, de 6:00 am a 10:00 pm. Esta sección será claramente reservada por medio de letreros para empleados de UCI, por lo tanto, absténgase de estacionar en las áreas.

## JESÚS y Yo:

¡Quiero abrir mi corazón para aceptar a Jesús y al Espíritu Santo, nuestro Paráclito!

“...Y no deben olvidarse de visitar durante el día al Santísimo Sacramento...”

- PAPA PABLO VI

[rcbo.org/revival](http://rcbo.org/revival)



*Jóvenes y Adultos para Cristo de la Catedral de Cristo  
Te invitan a su Retiro de iniciación  
18 años en adelante*

**Ven a tener un encuentro personal con Jesucristo y tu vida cambiará. Tendrás sanación y paz interior para vivir plenamente!**

**En Silverado Retreat Center  
27912 Baker Silverado, CA 92676  
Mayo 26, 27 y 28 del 2023**

**Donación: \$90**

**\*Salida a las 5pm de la Catedral de Cristo**

*Animo atreverte a dar un paso a un nuevo camino!*

**"Porque yo sé muy bien lo que hare por ustedes.  
Les quiero dar paz y no desgracia  
y un porvenir lleno de esperanza"  
Jeremias 29:11**

**Para mas información:**

**Erika: (714) 561-5429**

**Cirina: (714) 748-4714**

**Irene: (714) 631-2566**

**Andrea: (714) 600-8835**

# 6 CATHOLIC NEWS/ Thông Tin Công Giáo



Quý Ông Bà và Anh Chị Em thân mến,

Chúa Nhật 6 Phục Sinh, 14 tháng 5 năm 2023

## ***Cuốn Kỷ Yếu Mới của Giáo Xứ Chính Tòa Chúa Kitô***

Khi các tín hữu bước vào nhà thờ Chính tòa Chúa Kitô, họ đang khao khát đi tìm một nơi để gọi là mái nhà tinh thần của mình. Cuốn Kỷ Yếu sẽ làm cho mọi người chúng ta xích lại gần với nhau trong cùng một mái nhà để kết lên những tình bạn mới, kết nối lại những gia đình với nhau, và gặp lại những người mà chúng ta đã lâu không gặp. Đã đến lúc chúng ta cần có một cuốn Kỷ Yếu mới! Cần cập nhật địa chỉ, số điện thoại và địa chỉ e-mail hiện tại của mình vào trong sổ bộ ghi danh của giáo xứ. Xin lưu ý, chỉ có hình gia đình và họ tên quý vị được đăng trong cuốn Kỷ Yếu. Ngoài ra, không có thêm các thông tin nào khác về gia đình của quý vị. Đã đến lúc chúng ta cần đón chào nồng hậu những giáo dân mới! Chúng tôi rất vui mừng khi quý vị ghi danh vào giáo xứ Chính tòa Chúa Kitô. Là một thành viên trong giáo xứ, quý vị sẽ có cơ hội tham gia vào các buổi cử hành phụng vụ bí tích, thờ phượng, sự kiện và hoạt động của giáo xứ. Vì thế, để được tham gia đầy đủ và nhận được những lợi ích khi là thành viên của giáo xứ, chúng tôi vui lòng yêu cầu quý vị ghi danh vào giáo xứ Chính tòa. Việc ghi danh rất đơn giản và có thể được thực hiện bằng cách đến văn phòng giáo xứ hoặc điền vào mẫu đơn ghi danh ở trang 8 của tờ thông tin này. Sau khi ghi danh, quý vị sẽ nhận được những cập nhật quan trọng về các buổi thờ phượng, sự kiện và hoạt động của giáo xứ, cũng như những quyền lợi và sự hỗ trợ từ giáo xứ. Xin chân thành cảm ơn quý vị vì đã và đang giúp chúng tôi ra mắt cuốn Kỷ Yếu Giáo Xứ! Cuốn này sẽ không hoàn thành nếu không có quý vị. Chúng ta thực sự đang vinh danh gia đình và niềm tin Công giáo của mình qua việc thực hiện cuốn Kỷ Yếu mới này.

**Ghi Danh lấy hẹn.** Xin chọn cách A hoặc B dưới đây:

**A. Qua Mạng:** Nhấn vào <https://ucdir.com/schedule/login.php> hoặc quét mã QR.

**Church Code:** ghi là **ca113**    **Church Password:** ghi là **photos**

**B. Tại Bàn:** Xin đến bàn ghi danh nằm trong lều trắng tại sân trước nhà thờ sau mỗi Thánh lễ cuối tuần vào các ngày sau:

Tháng Năm: 13 & 14 (Ngày Hiền Mẫu), 20 & 21, and 27 & 28 (Ngày Chiến Sĩ Trận Vong)

## **Chụp Hình Khi Nào và Ở Đâu?**

**A. Ngày:** Từ 13 tháng 6 đến 25 tháng 6

**B. Giờ:** Thứ 3 đến thứ 6, 3:00 PM – 9:30 PM. Thứ 7 & Chúa Nhật, 10:00 AM – 5:00 PM.

**C. Địa Điểm:** Nhà trung tâm văn hóa/Culture Center (màu bạc hình tròn), lầu 4

## **Lưu Ý:**

Nếu có 5 thành viên trong gia đình trở xuống, xin ghi danh 1 ô vuông. 10 phút mỗi ô.

Nếu có 6 thành viên trong gia đình trở lên, xin ghi danh 2 ô vuông liên tiếp.

35 ô ghi danh mỗi ngày. Xin ghi danh sớm kéo hết chỗ.

Nếu muốn đổi ngày hẹn khác hoặc hủy bỏ, xin vui lòng gọi bất kỳ số điện thoại dưới đây.

Mỗi gia đình nhận được hoàn toàn miễn phí: một cuốn Kỷ Yếu mới và một bức chân dung đẹp 8 x 10.

Tuy nhiên quý vị có thể mua thêm những tấm kiểu khác vào ngày chụp ảnh.

**Mọi thắc mắc?** Xin vui lòng gọi điện thoại hoặc gửi tin nhắn cho:

**A. Tiếng Anh** Anh Michael Nguyễn 714-889-9394

**B. Tiếng Tây Ban Nha** Cô Pat Duenas 714-791-2712

**C. Tiếng Việt** Anh Joseph Đặng 714-818-2663

Sau cùng, qua lời cầu bầu của Đức Mẹ La Vang, Thánh Giuse và Thánh Callistus, xin Thiên Chúa chúc lành cho chương trình bầu cử chọn 3 tân viên chức trong Ban Thường Vụ của cộng đoàn Chính tòa chúng con và xin ban muôn ơn lành phục sinh xuống trên toàn thể quý ông bà và anh chị em và hy vọng gặp lại quý vị vào tuần tới. “Thiên Chúa yêu bạn và tôi cũng vậy!” Chúa yêu chúng ta. Chúng ta hãy yêu thương nhau!

Với lòng biết ơn trong Chúa,  
Cha Gioan Baotixita Thái Quốc Bảo  
Quản Đốc Chính Tòa Chúa Kitô



## LỊCH DÂNG HOA

..Thứ Bảy 13/5 – Khai Mạc Tháng Hoa\* 5:30 tập trung tại Trung Tâm Văn Hóa (Culture Center) \* 5:45 pm Rước Kiệu \* Dâng Hoa trong nhà thờ ngay sau Rước Kiệu \* Thánh Lễ

..Chúa Nhật 14/5\* Dâng Hoa lễ 1:15 pm và 3:30 pm

..Chúa Nhật 21/5\* Dâng Hoa lễ 3:30

..Thứ Bảy 27/5\* Giã Hoa lễ 6:15 pm

..Chúa Nhật 28/5 \*Giã Hoa Lễ 1:15 pm & 3:30 pm

Xin cảm ơn cô Trinh, Teresa, Jessica, Tony, phụ huynh và các con rất nhiều. Xin Chúa qua Mẹ Maria chúc lành thật nhiều trên mỗi công mỗi việc Ban Dâng Hoa đã và đang làm.

“...Và họ không được quên việc kính viếng Mình Thánh Chúa trong ngày...” – ĐGH Phaolô VI  
 “Này đây Thầy ở cùng các con mọi ngày cho đến tận thế...”

- VIDGH PHAOLÔ VI

rcbo.org/revival



**Thứ Hai, 29/5, là Ngày Chiến Sĩ Trận Vong – Memorial Day, vì thế giáo xứ chỉ có 1 Lễ ba ngôn ngữ do Đức Cha Kevin Vann chủ tế vào lúc (10) mười giờ sáng mà thôi.** Không có các lễ khác và giờ chầu khác như mọi khi. Văn phòng giáo xứ đóng cửa. Mọi sinh hoạt và giờ Lễ trở lại bình thường vào ngày thứ Ba, 30/5. Chúc quý vị một ngày lễ nghỉ thành thoi với nhiều niềm vui và bình an.

**CỔNG SỐ 1 – CỔNG TRƯỜNG HỌC.** Nhằm giúp giáo dân ra vào nhà thờ Chính tòa nhanh chóng, cổng số 1 – cổng trường học mở cửa từ 7 giờ sáng đến 7 giờ tối vào ngày Chúa Nhật. No ticket - No park!

**BÃI ĐẬU XE SỐ 2 – BÃI ĐẬU XE ĐỨC MẸ LA VANG.** Trong khu vực bãi đậu xe số 2 – bãi đậu xe Đức Mẹ La Vang có dành riêng 100 chỗ đậu xe của các nhân viên nhà thương UCI từ thứ Hai đến thứ Sáu, từ 6 giờ sáng đến 10 giờ đêm. Xin giáo dân đừng đậu xe khu vực này kẻo bị phạt tiền.

**ĐẠI HỘI THÁNH MẪU 23 CẦN THÊM NHIỀU CA VIÊN.** Liên Ca Đoàn Trẻ hát cho Đại Lễ Khai Mạc, 7 giờ tối, thứ Sáu, 14 tháng 7. Xin ghi danh tại, bit.ly/3yc9YER. Mọi chi tiết, xin liên lạc: Trangđài, 714-204-8340 hoặc email vietamproj@gmail.com. Liên Ca Đoàn Người Lớn hát cho Đại Lễ Bế Mạc, 7 giờ tối, thứ Bảy, 15 tháng 7. Xin ghi danh tại, lcdgpo@yahoo.com. Hạn chót ghi danh là 19/5 này.



## THÔNG BÁO VỀ CÁC GIAN HÀNG TRONG ĐẠI HỘI THÁNH MẪU

Đại hội Thánh Mẫu La Vang của GP Orange sẽ được tổ chức vào hai ngày 14 và 15 tháng 7, 2023 tại nhà thờ Chính tòa Christ Cathedral, dự tính sẽ có khoảng 12,000 – 15,000 người đến tham dự. Ban Tổ Chức bắt đầu nhận đơn cho 3 loại gian hàng/lều như sau: Gian hàng Thực Phẩm, Lều cho các Hội Đoàn/Ministry, Lều cho ơn Thiên Triệu/Vocation. Năm nay địa điểm của các gian hàng sẽ được đặt rất gần Linh Đài. Xin bấm vào link: <https://melavangoc.org/registration/> để lấy đơn hoặc thêm chi tiết, hoặc email [info@melavangoc.org](mailto:info@melavangoc.org).

## CHÚA GIÊSU và CON:

Con muốn mở rộng tâm hồn con đón nhận Chúa Giêsu và Thánh Thần!

## GIÁO XỨ CHÍNH TÒA CHÚA KITÔ

Christ Cathedral Parish,

Văn Phòng Giáo Xứ:

An Tàng và Hôn Phối:

Xức Dầu Bệnh Nhân:

Cha Rector:

Cha Phó:

Phó Tế Vinh Viễn:

Chủ Tịch BCH:

Thêm Sức & Giới Trẻ:

Giáo Lý Thiếu Nhi:

Giáo Lý Dự Tông:

Giải Tội:

Rửa Tội:

Chầu Thánh Thể:

Lễ Cuối Tuần:

Lễ Hàng Ngày:

Linh Đài ĐMLV:

LM. Thái Quốc Bảo

LM. Trương Văn Quyền

Thầy Sáu Nguyễn Khiết

Ô. Phạm Văn Ry

Đào Vince

Sr. Nguyễn Rosemary, LHC

Phạm Ngọc Minh

6:00 PM – 7:00 PM thứ Sáu; 8:30 AM – 9:30 AM thứ Bảy

9:00 AM thứ Bảy tuần thứ nhì (điền đơn trước 1 tháng)

7:00 AM – 8:00 AM; 4:30 PM – 5:30 PM từ thứ Hai đến thứ Sáu

Cả ngày 24 tiếng vào thứ Ba tuần thứ nhì mỗi tháng

6:15 PM thứ Bảy; 6:15 AM, 1:15 PM & 3:30 PM Chúa Nhật

6:30 AM, 8:00 AM & 5:30 PM từ thứ Hai đến thứ Sáu; 8:00 AM thứ Bảy

8:30 AM Lân Chuối & 9:00 AM Thánh Lễ vào thứ Bảy đầu tháng

## christcathedralparish.org

12141 S. Lewis Street, Garden Grove, CA 92840

714-971-2141

714-971-2141

714-532-9489

714-620-7872, bthai@christcathedralparish.org

714-620-7873, qtruong@christcathedralparish.org

714-722-3293, josephkhiat@yahoo.com

714-264-3124, ryanpham70@yahoo.com

714-620-7853, vdao@christcathedralparish.org

714-620-7851, srrosemarynguyen@christcathedralparish.org

714-206-4469, mnpham.usa@gmail.com

# 8 PARISH LITURGY, PRAYERS & CELEBRATIONS

## PRAY FOR RELATIVES & FRIENDS

Paige Mysse	Theresa Baum
Daisy Cervantes	Rafael Chavez
Ted Carroll	Alejandro Beltran
John Hamilton	Martha Alicia Perez
Ned Gorman	Angie Garcia
John Gorman	Nelia Navalle
Mike Donahue	Margaret Simon
Darlean Arellano	Peter Dragonas
Matt Sanchez	Sergio Gamboa
Michol Hall	Robert Pradeo
Janet Josefina Torres	Cheyenne Sepulveda
Gustavo Busciglio	Chris Leyva
Rev. Rodolfo Preciado	Charles Patrick Bruen
Relatives in Jerez MX	Norma Jean Nagelin
Edward Elisalda	Rosario Avila
Adriana Gonzalez	Ernesto Cervantes
John Scott	Christopher Cervantes
Ciara Rowe	Jon Javits Arat
Ed Claudio	Isabel Torres
Joanne McAllister	Floresita Deleon
Victor M. Garcia & Fam.	Barbara McEvoy
	Nathan Tovar & Family

## MASS INTENTIONS

May 15: 6:30 am † Mai N. Tran  
 8:00 am \* Sr. Nguyen Eulalie

May 16: 6:30 am † Maxima Mendoza  
 8:00 am † Maria Pham Thi My Lonh

May 17: 6:30 am † Deceased in Christ Cathedral Memorial Gardens  
 8:00 am † Avelina Ramos Monzon

May 18: 6:30 am † Raymond De Leon  
 8:00 am † Mario Tagorda  
 7:00 pm † Jose Antonio Zelaya

May 19: 6:30 am † Howard Rodenburg  
 8:15 am † Erlina Mercado  
 7:00 pm † Ma Remedios Castillo

May 20: 8:00 am Maria Hinh Nguyen  
 4:30 pm † Dr. Ernesto G. Mangalindan

May 21: 8:00 am † Aldo Alvarez  
 9:45 am \* Felicitas Jandoc  
 11:30 am † Deceased: Ana Rosa Amezcuea Romero, Adelaida y Jacinto Mora, Alan Solis, Alfonso Bahena, Fidencio Ortega, Victoria Rico, Alonso Rico, Efrain Rico, Mario Cancino, Cristina Hernandez de Zotea, Valentin Islas, Bertha Vega, Almas del Purgatorio

\*Living: Adriana Lopez, Ulises Lua, Maria Remedios Resendiz, Maria Del Socorro Gonzalez, Peter Escoto Perez

5:15 pm For the Parish  
 7:00 pm † Sesilio Reyes

\*Living †Deceased

## CHRIST CATHEDRAL

Parish Registration or Change of Address Form  
 Registración a la Parroquia o Cambio de Domicilio  
 Ghi Danh Gia Nhập Giáo Xứ hoặc Thay Đổi Địa Chỉ

First & Last Name / Nombre Completo / Họ và Tên:

---

Envelope #, if known / # de sobre, si lo tiene / số dán bổ:

---

Mailing Address / Domicilio / Địa chỉ:

---

Telephone # / # de Teléfono / số điện thoại #:

---

Email / Corero electrónico / Email:

---

Please return the completed form to the parish office located in the lobby of the Tower of Hope or email the information to Parish@ChristCathedralParish.org.

Por favor de regresar esta forma llena completamente a la oficina parroquial ubicada en la Torre de la Esperanza o por correo electrónico a Parish@christcathedralparish.org

Xin gửi lại đơn đã ghi đầy đủ chi tiết về văn phòng giáo xứ đặt tại sảnh của Tower of Hope, 12141 Lewis, Garden Grove, CA 92840.

## WEDDINGS

**May 19, 2023**

Augustus Ynares and Cecile De Peralta  
 Michael Ishida and Vanessa Nguyen

**May 26, 2023**

Abraham Manuel Aragon and Yesenia Karian Hernandez

**May 27, 2023**

Nathan Macias and Amber McCall

**June 3, 2023**

Christopher Nguyen and Hien Tran  
 Gary Duane Garcia and Mercedes Rodriguez  
 Kevin Khiem Nguyen and Mei Chen  
 Alejandro P. Martinez and Angela Campos  
 Alexander Serna and Adriana Galvez





WEDNESDAY, MAY 17 AT 7:30 P.M.

# Ball plays Bach: Concert with the Hazel Wright Organ



Juilliard-trained David Ball serves as Cathedral Organist and Head of Music Ministry at Christ Cathedral in the Diocese of Orange, California. David's program will feature the full resources of the Hazel Wright Organ, featuring favorites by J.S. Bach and culminating in Max Reger's monumental "Fantasia and Fugue on B-A-C-H" in celebration of Reger's 150th anniversary.

Christ Cathedral, 13280 Chapman Ave., Garden Grove, CA

ChristCathedralMusic.org



CATHOLIC CEMETERIES  
DIOCESE OF ORANGE  
Your BELIEFS, Your WISHES, Your FAITH

## CATHEDRAL MEMORIAL GARDENS MEMORIAL DAY MASS



MOST REV. KEVIN W. VANN J.C.D., D.D.

MONDAY • MAY 29, 2023

10AM MASS IN CHRIST CATHEDRAL  
11AM TRIBUTE IN CATHEDRAL MEMORIAL GARDENS  
CELEBRANT MOST REV. KEVIN W. VANN J.C.D., D.D.

ALL ARE WELCOME

TO JOIN THE COMMUNITY AND FAITH LEADERS AS WE HONOR  
OUR DECEASED VETERANS AND OTHER FAITHFUL DEPARTED

PRAYER • BEAUTIFUL MUSIC • TRIBUTE TO ALL BRANCHES  
DOVE RELEASE • 21 GUN SALUTE • TAPS  
FREE ICE CREAM SANDWICH

CHRIST CATHEDRAL CAMPUS | 13280 CHAPMAN AVENUE GARDEN GROVE, CA 92840 | 714.282.3052 | OCCEM.ORG

# The Hour of the Laity

A Lay Catholic Conference

November 2 - 5, 2023 Orange County, California

#THL2023

**Most Rev. Timothy Freyer**  
 Ecclesiastical Accompaniment

**Most Rev. Thomas Olmsted**  
 Ecclesiastical Accompaniment

Tim Busch

Monica Hannan

Deacon Charlie Echeverry

Simone Rizkallah

Cande de Leon

Nikolas Nikas

**NAPA INSTITUTE™**

**EWTN** Global Catholic Network

**YOUNG CATHOLIC PROFESSIONALS**

**EXODUS**

**THE CATHOLIC PROFESSIONAL**

**MARY COLLEGE at ASU**

**NOTRE DAME FEDERAL CREDIT UNION**

**CATHOLIC CEMETERIES & MORTUARIES**  
Los Angeles | Santa Barbara | Ventura  
A Ministry of the Church Living the Gospel  
Catholic.org | 1-800-368-2626

1

  

Watch!

2

  

Register!



ROMAN CATHOLIC  
DIOCESE of ORANGE

LA VANG

MARIAN DAYS 2023

Đại Hội Thánh Mẫu La Vang 2023

Thứ Sáu ngày 14 tháng 7 (5:00-11:00 pm) đến Thứ Bảy ngày 15 tháng 7 (8:00 am-11:00 pm)  
Christ Cathedral - Giáo Phận Orange



MeLaVang-OC.com



ĐỨC CHA TÔMA  
NGUYỄN THÁI THÀNH

ĐỨC CHA  
KEVIN VANN

ĐỨC CHA  
OSCAR CANTÚ

ĐỨC CHA  
TIMOTHY FREYER



Rector Thái Quốc Bảo  
Trưởng Ban Tổ Chức  
Ngày Đại Hội Thánh Mẫu 2023



Msgr. Phạm Mạnh Cường,  
J.C.L.

## Chương Trình Đại Hội Thánh Mẫu gồm có:



- Keynote Speaker chiều thứ Sáu do Linh Mục Matthew Nguyễn Khắc Hy giảng thuyết.
- Đại Lễ Khai Mạc vào chiều thứ Sáu tại linh đài Đức Mẹ La Vang, với phần Thánh Ca do Liên Ca Đoàn Giới Trẻ gồm trên 300 ca viên cùng ban nhạc hợp xướng phụ trách.
- Thánh Lễ Chữa Lành vào sáng thứ Bảy tại linh đài Đức Mẹ La Vang với sự phụ trách phần thánh ca của Ca Đoàn Giáo Xứ Chánh Tòa.
- Thánh Lễ Đại Trào vào chiều thứ Bảy gồm trên 500 ca viên thuộc 15 giáo xứ và các trung tâm, cùng dàn Orchestra quy mô phụ trách.
- Bí Tích Hòa Giải và Châu Thánh Thể nguyên ngày thứ Bảy
- Rước kiệu Đức Mẹ và làn chuỗi Mân Côi xung quanh khu vực Nhà Thờ Chánh Tòa
- Tám đề tài hội thảo tiếng Việt và ba đề tài hội thảo tiếng Anh.
- Múa phụ vụ của trên 250 em thiếu nhi thuộc Giáo Phận Orange
- Hai chương trình văn nghệ ngay sau thánh lễ tối thứ sáu và tối thứ bảy gồm nhiều nhóm và ca nhạc sỹ nổi tiếng
- Nhiều gian hàng thực phẩm và gian hàng quà lưu niệm
- Nhiều lều trưng bày tin tức của các hội đoàn cũng như của ơn thiên triệu
- Nhiều chỗ đậu xe ở các vùng lân cận và xe shuttle đưa đón mỗi 15 phút



Fr. Nguyễn Khắc Hy,  
P.S.S.



Nhạc Sỹ  
Lê Tín Hường



Fr. Nguyễn Đình Anh Nhuệ,  
O.F.M. Conv



Fr. Gregory Boyle,  
S.J.



Fr. Nguyễn Nam Thảo,  
S.J., Ph.D.



Emily Wilson



Fr. Phạm Đức Thịnh,  
S.L.L.



Michael Ketterer